

ព្រះរាជបណ្ណាល័យកម្ពុជា
កម្មវិធីសិក្សា
សៀវភៅទស្សនាវិទ្យាចេញរាល់ខែ ពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ឆ្នាំដំបូង

ខែ ១ ឆ្នាំ ១២

កុស្យសេសាបតីបានអនុញ្ញាតហើយ



ក្រុងភ្នំពេញ

រោងពុម្ពរាជការ ភ្នំវិរោធិ៍មិត្ត

គ្រឹ. ឆ្នាំ ១៩៦៦

ពុ. ស. ២៤៧២

កាលាមសូត្រ

គឺព្រះមហាវិមលធម្ម

ចាងហ្វាន់សាលាបាលីជាន់ខ្ពស់

ប្រែចេញពីគម្ពីរអង្គត្ថរនិកាយ តិក្កនិបាត

ព្រះគ្រូវិមលបញ្ញា អ៊ុំម - ស៊ុវ

អាចារ្យព្រះរាជបណ្ឌិតល័យ

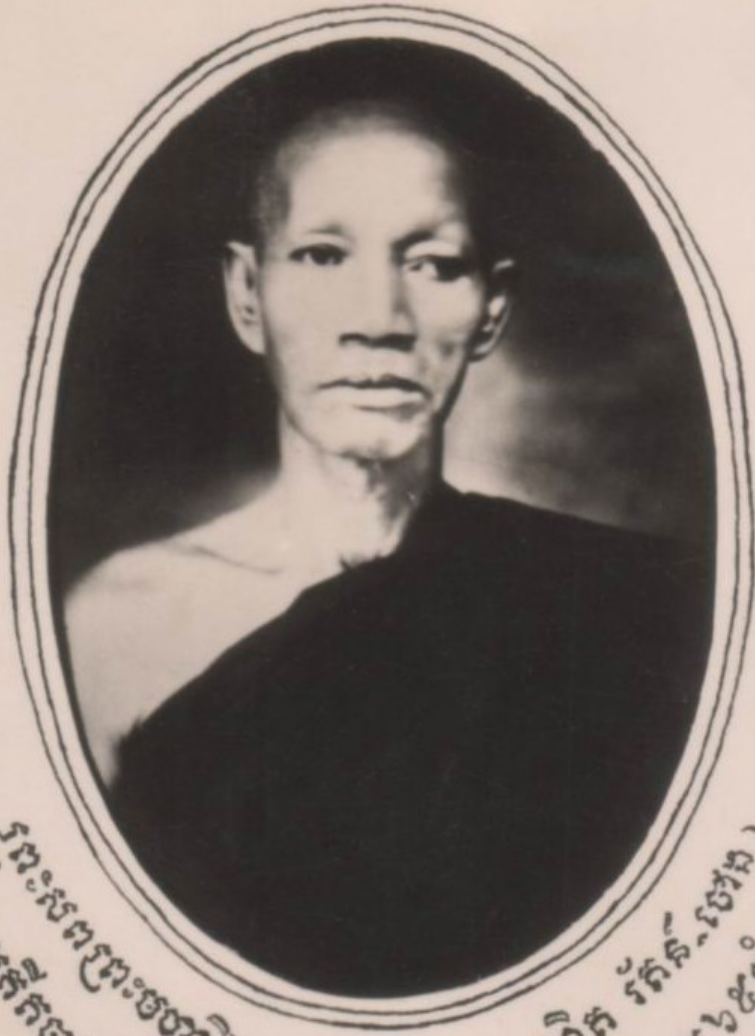
បានទទួលរង្វៀងផ្ទះរួចហើយ

ទស្សនាវដ្តីកម្ពុជសុរិយា

ឆ្នាំដំបូង

ខែ១-១២

ព.ស.២៤៧២ គ.ស.១៩២៦



ព្រះសង្ឃ ព្រះបាទ វិសេស វរ្ម័ន (ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន ៧)
រាជគ្រូ ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន ៧ ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន ៧
សាលា ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន ៧ ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន ៧

២៤០៦-២៤៧០

កាលាមសូត្រ

សេចក្តីផ្តើម

ព្រះមហាវិមលធម្ម ថោង ចាងហ្វាងសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់
 សូមថ្វាយព្រះរាជកុសលចំពោះព្រះករុណា ជាម្ចាស់ជីវិត ព្រះចៅ
 ក្រុងកម្ពុជា ដោយអាត្មាភាពបានរៀបរៀងសៀវភៅ កាលាម-
 សូត្រ ប្រែចេញពីបាលីគម្ពីរអង្គត្ថរនិកាយ តិក្កនិបាត ហើយបាន
 ទាំងទទួលពិនិត្យសៀវភៅពុទ្ធពិទ្ធសាស្ត្រ របស់លោក មោនសៀហ្វិ-
 ណូត ចាងហ្វាងសាលាបាលីសែសនៅទិសបូព៌ា ដែលលោកបាន
 រៀបរៀង ប្រែចេញពីគម្ពីរភាសាបាលីនិងភាសាសំស្ក្រឹតនិងសេចក្តី
 ក្នុងចម្លាក់ថ្ម ដែលព្រះបាទធម្មសោកទ្រង់ឲ្យធ្លាក់ទុកនៅក្នុងស្រុក
 មជ្ឈិមប្រទេស នោះមកជាភាសាបាលីសែស ហើយ ម៉ាដីម៉ូអា-
 ហ្សែលការបឺឡែស បានឲ្យអ្នកអង្គម្ចាស់វឌ្ឍនាវជ្ជាប្រែចេញមកជា
 ភាសាខ្មែររួចហើយ ទើបប្រគល់មកលោកគ្រូ វិមលបញ្ញា (អ៊ុម-ស៊ុរ)
 និងលោកព្រះគ្រូសំវិជ្ជា (តាត) ផ្ទៀងផ្ទាត់តាមភាសាបាលីនិងភាសា
 សំស្ក្រឹតខ្លះ ហើយនឹងភាសាខ្មែរ និងសៀវភៅអភិធម្មត្ថសង្គហៈ ជា

កាលាមសូត្រ

របស់លោកព្រះគ្រូវិមលបញ្ញា (អ៊ុម-ស៊ុរ) បានរៀបរៀងជាមួយនឹង
ព្រះគ្រូសំវិជ្ជា (តាត) ប្រែចេញពីបាលី អភិធម្មត្ថសង្កហៈ ព្រមទាំង
ដីកា ហើយនឹងលោកព្រះគ្រូសំសត្តា (ណាត) ក៏បានជួយទំនុក
បម្រុងក្នុងការរៀបរៀងសៀវភៅនេះដែរ និងគតិលោករបស់ឧកញ៉ា
សុត្តន្តប្រឹជា សន្ទ បានតែងទុកមករួមគ្នាទាំងអស់ត្រូវជា៤សៀវភៅ ក៏
ឃើញថាត្រឹមត្រូវតាមគតិធម៌ គតិលោក ឥតមានទាស់អ្វីឡើយជា
របស់មានប្រយោជន៍ដល់ជនានុជនក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ
ជន។

ម្យ៉ាងទៀតដែលនឹងកើតឡើង ជាសៀវភៅទាំងនេះ នោះ
ដោយសេចក្តីឧស្សាហ៍និងការទំនុកបម្រុងរបស់ម៉ាដីម៉ូអាហ្សិលការ-
ប៊ីឡែស ជាអ្នករក្សាហោព្រះរាជបណ្ណាល័យ បានចាត់ចែងឲ្យសៀវ
ភៅទាំងនេះ បានឡើងកាន់តុម្ត ដើម្បីឲ្យបានសម្រេចតាមសេចក្តី
ប្រាថ្នារបស់ជនានុជនទាំងឡាយ។

និទានវចនៈ

ពាក្យលំនាំជាហេតុជាតិម្តងខាងដើម

ព្រះពុទ្ធសករាជ ២៤៦៨

មហាសករាជ ១៨៤៧ បុល្លសករាជ ១២៨៧

គ្រឹស្តសករាជ ១៩២៦ បច្ចុប្បន្នឆ្នាំឆ្លូវសប្តស័ក។

ព្រះមហាវិមលធម្ម ឧត្តមមេធាវីមហាបរិយត្តិនាយក

ចាងហ្វានសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់។

យើងសូមប្រកាសសេចក្តីពិតរបស់យើង ដែលយើងបានពិ-
 និត្យពិចារណាមើលធម៌វិន័យ ដែលជាព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលមានក្នុង
 គម្ពីរព្រះត្រៃបិដកដោយច្រើន ហើយបានយល់ឃើញន័យផ្សេងៗចំ-
 ពោះខ្លួនដល់សាធុសប្បុរសទាំងឡាយ ដែលជាអ្នកប្រតិបត្តិតាមពុទ្ធ
 ឱវាទប្រាកដ ដើម្បីសម្អាតចិត្តឲ្យស្អាតចាកមន្ទិល គឺភាគិក្កិលេស
 ទាំងពួង ហើយប្រាថ្នានឹងឈោងចាប់យក លោកុត្តរធម៌ ជាធម៌
 សម្រាប់ធ្វើឲ្យជុតចាកទុក្ខក្នុងខាងមុខ។

កាលាមសូត្រ

ហោសាធុសប្បុរសទាំងឡាយ សម័យនេះ ជាសម័យដ៏ឧត្តម
 ប្រសើរពេកណាស់ ដោយព្រះករុណាជាម្ចាស់ជីវិត នូវរាជការប្រូ-
 តិកត្យភាគីបារាំងសែសជាធំ ក៏លោកជួយឧបត្ថម្ភទំនុកបម្រុងពេញទី
 ទាំងគ្រឿងរៀនសូត្រទៀត ក៏មានបរិបូណ៌គ្រប់គ្រាន់ឥតមានខ្វះ អ្នក
 ប្រាជ្ញចេះដឹងក៏មានច្រើន វិជ្ជាអ្វីដែលកើតឡើងក្នុងជាន់នេះ សុទ្ធតែ
 វិសេសសុទ្ធតែប្រាកដទាំងអស់ ព្រោះមានអ្នកប្រាជ្ញក្នុងប្រទេសអឺរ៉ុប
 ដែលចេះដឹងភាសាបាលីព្រះត្រៃបិដក នូវភាសាសំស្ក្រឹតដ៏ចំណាប់ៗ
 ក៏ច្រើន ហើយអាចទៅមករកគ្នាបាន នឹងចង់ផ្សំផ្សាតំកម្មីរបាលីធម៌
 វិន័យទៅវិញទៅមកបានដោយងាយ លោកអ្នកប្រាជ្ញទាំងនោះមិន
 មែនចេះដឹងតែដោយសារមើលគម្ពីរបាលីក្បួនខ្នាតនោះទេ គឺចេះ
 ដោយមានព្យាយាមបានត្រាច់ចរទៅមើលទីកន្លែង ដែលជាដំណែល
 ធ្លាប់មានព្រះពុទ្ធសាសនាឯណាៗគ្រប់តំបន់ទាំងអស់ តែមានចន្លោះ
 ដោយជាក់ច្បាស់នឹងភ្នែក ដូចជាកន្លែងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធច្រង់ប្រសូតក្តី
 ទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវបរមាភិសម្មោធិញ្ញាណក្តី ឬទីកន្លែងដែលព្រះពុទ្ធ
 ទ្រង់យាងទៅកាន់ទីណាៗក្តី ក៏បានឃើញទាំងអស់ ហើយបានទាំងថត
 គូរជាគម្រូផែនទី យកមកឲ្យឃើញដល់ភ្នែកយើងរាល់គ្នាផង នេះជា

កាលាមសូត្រ

ការពិតណាស់ គួរឲ្យសាធុសប្បុរសទាំងឡាយរាល់គ្នា ខំយកចិត្ត
 ទុកដាក់រៀនសូត្រធម៌វិន័យឲ្យណាស់ តទៅមុខៗថានឹងមានសេចក្តី
 ចម្រើនវិជ្ជាចំណេះច្រើនក្រៃលែងជាងនេះទៅទៀត ដោយប្រទេស
 យើងសព្វថ្ងៃនេះ ក៏កាន់តែរុងរឿងស្តុកស្តម្ភមាំមួនជាងពីដើមបន្តិច
 ហើយ តែថាបើអ្នកប្រតិបត្តិធម៌វិន័យឲ្យកាន់ច្រឡំ ដោយប្រកាន់មាំ
 ក្នុងអាការទាំង១០យ៉ាង ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្តែងទុក
 ក្នុង កាលាមសូត្រ ដែលមានក្នុងគម្ពីរអង្គត្ថរនិកាយ តិក្កនិបាត
 ប្រារព្ធនឹងពួកជនជាកាលាមគោត្រ នោះហើយព្រះពុទ្ធសាសនា ក៏
 នឹងវិនាសសាបសូន្យ អាច់ឱនទៅដោយឆាប់មិនខាន ជួវប្រតិបត្តិ
 សោតក៏នឹងកើតវិបតិវិបត្តិប្រែប្រួលរកគោលចារឹកគ្មាន ជាហេតុនាំ
 ឲ្យមនុស្សល្ងង់វង្វេងវិលវល់អាច់ឥតប្រាជ្ញាយល់ខុសថាជាត្រូវ ហេតុ
 នេះអ្នកប្រតិបត្តិធម៌វិន័យ ត្រូវឲ្យលះបង់អាការទាំង១០យ៉ាង ដែល
 ទ្រង់ហាមមិនឲ្យជឿកាន់យកនោះចេញស្រឡះពីខន្ធសន្តាន ទើបនឹង
 ចម្រើនវិជ្ជាចំណេះនិងជួវប្រតិបត្តិត្រង់ទៅបាន ព្រះពុទ្ធសាសនាក៏
 នឹងរុងរឿងដោយសារអ្នកប្រតិបត្តិត្រឹមត្រូវ មិនឲ្យកាន់ច្រឡំនោះឯង
 ដោយជាក់ស្តែង។

ឧ-អាការានិដ្ឋាន១០យ៉ាងនោះ

១-អនុស្សវេន ប្រកាន់ជឿតាមពាក្យដែលឮតាមគ្នាមក ជឿដោយពូជំណើងគេនិយាយតាមគ្នាមក មិនមានពិនិត្យពិចារណា សាកសួរអ្នកប្រាជ្ញ ឬរៀនសូត្រឲ្យឃើញប្រាកដជាក់ច្បាស់តាមពុទ្ធវចនៈ ស្រាប់តែឮហើយ ក៏ជឿកាន់យកតែម្តងទៅ។

២-បរម្មរាយ ប្រកាន់ជឿតាមពាក្យបរម្មរា គឺពាក្យជាលំដាប់គ្នាមក ប្រកាន់ជឿទំនៀមទម្លាប់ឯណាខុសៗ ដែលធ្លាប់ឃើញ គេធ្វើពីដើមមក (ទំនៀមទម្លាប់ខុសចាកព្រះពុទ្ធវចនៈ)។

៣-សតិកិរាយ ប្រកាន់ជឿដោយចូលចិត្តថាបានឮមក ថា ហេតុនេះយ៉ាងដូច្នោះ ប្រកាន់ជឿដោយអាងថា ខ្ញុំបានឮមកដូច្នោះ ប្រាកដយ៉ាងនេះ (ពាក្យព្រេងដែលគេនិយាយលេងតាមគ្នាមក)។

៤-បិដកសម្មទានេន ប្រកាន់ជឿដោយអាងថា ពាក្យនេះ សមមួយអង្វើដោយរបៀបបិដករបស់យើងហើយ គឺអាងក្បួនតម្រា ដែលខុសអំពីព្រះពុទ្ធវចនៈ។

៥-តក្កហេតុ ប្រកាន់ជឿដោយសេចក្តីប្រកាន់ នូវហេតុ

កាលាមសូត្រ

ដែលគិតស្មានប្រមាណយកដោយខ្លួនឯង គឺឃើញយ៉ាងណា ក៏ជឿ
កាន់យកយ៉ាងនោះ (ស្រេចតែនឹងនឹកឃើញ មិនរវល់ពីខុសត្រូវ
ឡើយ)។

៦-នយហោតុ ប្រកាន់ជឿដោយគ្នាគ្នាន់ កាត់តម្រូវផ្សំផ្សំ
យក គឺសម្គាល់យកពាក្យឯណាមួយ ដែលមានទំនងប្រហែលៗគ្នា
មកផ្សំផ្សំផ្គុំផ្គុំប្រកបគ្នា ហើយក៏ឲ្យឈ្មោះតាមទំនងនោះទៅ ដូច
ពាក្យថា អានិសង្ស៥ មាតិកា៨ ដែលមានក្នុងកថិនខន្ធ គឺជាសេចក្តី
ផ្សំផ្គុំអំពីសីល៥ សីល៨ ឃើញថា៥ៗ, ៨ៗ ដូចគ្នាដូច្នោះ ក៏ពោល
ប្រកបឲ្យឈ្មោះថា អានិសង្ស៥នោះ គឺសីល៥ មាតិកា៨ គឺសីល៨
ដូចពាក្យព្រះត្រៃលក្ខណ៍ ឃើញមានអក្សរលាក់ចូលក្នុងនោះខ្លះ ក៏
សម្គាល់ថាព្រះត្រៃលក្ខណ៍នោះ អ្នកណានិយាយមិនបានទេ ព្រោះ
ព្រះពុទ្ធ លោកលាក់មិនឲ្យប្រាប់អ្នកណាទេ, ដូចពាក្យថា នមោ
តុទ្ធាយ អក្សរ៥តួនេះ ជាពាក្យបាលីសម្រាប់នមស្សការថ្វាយបង្គំ
ព្រះពុទ្ធ ឃើញពាក្យបាលីនេះមានអក្សរ៥តួដូច្នោះ ក៏យកទៅផ្សំ
ប្រកបតម្រូវនឹងព្រះនាមព្រះពុទ្ធទាំង៥ព្រះអង្គ ដែលមានក្នុងភទ្ទកប្ប
នេះ ហើយពោលថា នមោ តុទ្ធាយ នេះគឺតួព្រះពុទ្ធទាំង៥ព្រះអង្គ

កាលាមសូត្រ

ឯពាក្យប្រកបដូច្នោះ ខុសចាកពុទ្ធវចនៈ។

៧-អាការបរិវិតក្កនេន ប្រកាន់ជឿដោយកិរិយាគ្រិះរិះ
ដោយហេតុថា ហេតុនេះល្អ គឺហេតុអ្វីដែលកើតឡើងហើយ តែ
មិនមែនជាធម៌ពិតក៏យកហេតុនោះមកគ្រិះរិះផ្លុំផ្លងមើល បើហេតុឯ
ណាដែលពេញចិត្តខ្លួនក៏ពោលថាល្អ ថាត្រូវហើយៗ ក៏ប្រព្រឹត្តកាន់
យកតាមសេចក្តីគ្រិះរិះនោះទៅ។

៨-ទិដ្ឋិ និដ្ឋានក្ខន្ធិយា ប្រកាន់ជឿដោយគិតថា ហេតុនេះ
សមនឹងយោបល់យើង ដែលសម្តឹងឃើញថាគួរអ្នកកាន់យក គឺ
ហេតុអ្វី ដែលមិនមែនជាធម៌ពិត កើតឡើងហើយត្រូវនឹងគំនិតខ្លួន
ដែលធ្លាប់គិតទុកមក ក៏ចូលចិត្តថាហេតុនោះត្រូវហើយ ពិតហើយៗ
ក៏ប្រតិបត្តិកាន់យកតាមហេតុ ដែលសមនឹងយោបល់គំនិតនោះឯង
ទៅ។

៩-ភព្វរូបតាយ ប្រកាន់ជឿដោយគិតថា លោកនេះជាអ្នក
អង់អាចចេះដឹងគួរតែយើងជឿកាន់យកតាមពាក្យលោកនេះ គឺបើ
មានអ្នកណាមួយ គេចេះប្រសប់ល្អសក្តងពាក្យសម្តីថ្វីមាត់ ចេះ
និយាយស្រួលពីរោះឥតអាក់ តែពាក្យសម្តីនោះមិនមែនជាធម៌ពិត

កាលាមសូត្រ

ទេ ស្តាប់ហើយក៏ប្រកាន់ជឿតាមពាក្យដែលគេនិយាយស្រួលនោះ
ទៅ។

១០-សមណោ នោ គរុ ប្រកាន់ជឿដោយគិតថា សមណៈ
នេះជាគ្រូរបស់យើង គួរយើងកាន់យកតាមពាក្យសមណៈនេះ ប្រ-
កាន់ជឿតាមលទ្ធិគ្រូរបស់ខ្លួន បើទុកជាគ្រូនោះនិយាយខុសក៏ដោយ
ក៏ចេះតែជឿកាន់យកតាមទាំងអស់ ទោះមានអ្នកណាមួយក្រៅអំពី
គ្រូរបស់ខ្លួន គេនិយាយត្រូវតាមធម៌វិន័យរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ដូច
ម្តេចៗ ក៏មិនជឿ មិនកាន់យកតាម។

អ្នកប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិធម៌វិន័យក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ត្រូវតែរវាង
តាំងសតិបញ្ញាឲ្យមានមាំមួន កុំឲ្យអាការទាំង១០យ៉ាងនេះ ចូលមក
ដល់ពាល់ត្រូវក្នុងចិត្តសន្តានបានឡើយ។

មួយទៀតព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលនឹងសាបសូន្យថោកថយទៅ
ព្រោះអ្នកប្រតិបត្តិប្រកបដោយហេតុ៥ប្រការ ដែលព្រះសព្វញ្ញពុទ្ធ
ជាម្ចាស់ទ្រង់សម្តែងទុកក្នុងគម្ពីរអង្គត្ថរនិកាយ បញ្ចកនិបាត។

ឧបេហតុ៥ប្រការពោះគឺ

១-ន សក្កច្ចំ ធម្មំ សុណាន្តិ មិនស្តាប់ធម៌ដោយគោរព គឺ
ស្តាប់ធម៌ដោយមិនសង្រួមកាយ វាចា ជួនស្មារតីគោរពធម៌ គឺមិន
បង្ហោនកាយ វាចា ចិត្ត ទៅរកធម៌។

២-ន សក្កច្ចំ ធម្មំ បរិយាបុណាន្តិ មិនរៀនទន្ធាញធម៌
ដោយគោរព គឺរៀនទន្ធាញតែមាត់ មិនបានប្រុងស្មារតីកំណត់ឲ្យចាំ
ប្រាកដនូវធម៌នោះ។

៣-ន សក្កច្ចំ ធម្មំ ធារេន្តិ មិនបានទ្រទ្រង់នូវធម៌ទុកក្នុង
ចិត្តដោយគោរព គឺមិនបានរៀននូវធម៌ឲ្យត្រូវតាមអត្ថព្យញ្ជនៈ គឺ
រៀនធម៌ឲ្យឃ្លាត ឲ្យភ្លាត់ខុសចាកអក្ខរសម្បត្តិ។

៤-ន សក្កច្ចំ ធម្មានំ ធម្មានំ អត្តំ ឧបបរិក្ខន្តិ មិន
ពិចារណានូវសេចក្តីនៃធម៌ដែលខ្លួនទ្រទ្រង់ទុកនោះដោយគោរព គឺ
មិនដឹង មិនយល់ច្បាស់នូវសេចក្តីអធិប្បាយនៃធម៌ដែលខ្លួនទ្រទ្រង់
នោះ។

៥-ន សក្កច្ចំ អត្តមញ្ញាយ បដិបជ្ជន្តិ ដឹងនូវសេចក្តី

កាលាមសូត្រ

អធិប្បាយនៃធម៌ហើយ មិនប្រតិបត្តិតាមដោយគោរព គឺចេះដឹងធម៌-
វិន័យ ព្រមទាំងសេចក្តីអធិប្បាយ មិនប្រតិបត្តិឲ្យត្រូវតាមច្បាប់ធម៌-
វិន័យនោះ។

អាការទាំង១០យ៉ាងក្តី ហេតុទាំង៥ប្រការក្តី ដូចបានសម្តែង
ពណ៌នាមកដោយសង្ខេបនេះ ជាហេតុនាំឲ្យព្រះពុទ្ធសាសនាវិនាស
សាបសូន្យទៅដោយពិត បើអ្នកប្រតិបត្តិតាំងចិត្ត ប្រសស្មារតី គិត
រៀរលែងអាការៈ១០យ៉ាង ហេតុ៥ប្រការនេះហើយ ព្រះពុទ្ធសាសនា
នឹងថ្កុំថ្កើងរុងរឿងវែងឆ្ងាយតទៅ។

(ចប់បរិបូណ៌តែប៉ុណ្ណោះ)



Khmer K21
News & Media Website

ស្រាវជ្រាវដោយ: ថាច់ សុតិម